



COMMISSION DES ASSURANCES

Bruxelles, le 28 octobre 2002

DOC C/2002/11

AVIS

émis par la Commission des Assurances concernant le projet de règlement n°13 de l'Office de Contrôle des Assurances modifiant le règlement n°12 de l'Office de Contrôle des Assurances fixant les règles concernant l'inventaire permanent des valeurs représentatives.

1. INTRODUCTION

L'article 16 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances dispose que les entreprises d'assurances doivent calculer et comptabiliser sous le nom de réserves ou provisions techniques, les obligations qui leur incombent tant pour l'exécution des contrats d'assurances que pour l'application des dispositions légales ou réglementaires relatives aux opérations d'assurances.

Les réserves et provisions techniques ainsi que les dettes techniques doivent être représentées par des actifs équivalents, les valeurs représentatives.

Les gestions distinctes sont définies à l'article 9 de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances.

Les entreprises doivent tenir l'inventaire permanent des valeurs représentatives de chaque gestion distincte et en communiquer la situation à l'Office de Contrôle des Assurances.

COMMISSIE VOOR VERZEKERINGEN

Brussel, 28 oktober 2002

DOC C/2002/11

ADVIES

uitgebracht door de Commissie voor Verzekeringen betreffende het ontwerp van Verordening nr. 13 van de Controledienst voor de Verzekeringen die de Verordening nr. 12 van de Controledienst voor de Verzekeringen tot vaststelling van de regels betreffende de doorlopende inventaris van de dekkingswaarden wijzigt.

1. INLEIDING

Artikel 16 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen bepaalt dat de verzekeringsondernemingen gehouden zijn onder de benaming technische reserves of provisies de verplichtingen te berekenen en te boeken die op hen rusten zowel voor de uitvoering van de door hen gesloten verzekeringscontracten als voor de toepassing van de wetten of verordeningen betreffende de verzekeringsverrichtingen.

De technische reserves en provisies alsmede de technische schulden moeten gedekt zijn door gelijkwaardige activa, de dekkingswaarden.

De afzonderlijke beheren worden gedefinieerd in artikel 9 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen.

De ondernemingen moeten een doorlopende inventaris bijhouden van de dekkingswaarden van elk afzonderlijk beheer en de toestand ervan meedelen aan de Controledienst voor de Verzekeringen.



En application de ces principes le Règlement n° 12 de l'O.C.A. a été adopté.

La loi du 10 août 2001 porte adaptation de l'assurance contre les accidents du travail aux directives européennes concernant l'assurance directe autre que l'assurance sur la vie. Une gestion distincte "Affaires directes Accidents du travail "loi 10 avril 1971" a été créée.

Le Règlement n° 13 adapte le Règlement n° 12 à cette nouvelle situation.

-♦-

2. DISCUSSION ET CONCLUSION

Après discussion, la Commission constate que le Règlement n° 13 contient une transposition conforme des principes contenus dans la loi du 10 août 2001 portant adaptation de l'assurance contre les accidents du travail aux directives européennes concernant l'assurance directe autre que l'assurance sur la vie.

La Commission n'a dès lors aucune remarque à formuler.

Le Président,

Overeenkomstig deze beginselen werd de Verordening nr. 12 van de CDV aangenomen.

De wet van 10 augustus 2001 impliceert een aanpassing van de arbeidsongevallenverzekering aan de Europese richtlijnen betreffende de directe verzekering met uitzondering van de levensverzekering. Er werd in een nieuw afzonderlijk beheer voorzien voor de "Rechtstreekse Zaken Arbeidsongevallen" (wet van 10 april 1971).

De Verordening nr. 13 past de Verordening nr. 12 aan deze nieuwe situatie aan.

-♦-

2. BESPREKING EN BESLUIT

Na de bespreking stelt de Commissie vast dat de Verordening nr. 13 een conforme omzetting bevat van de beginselen die zijn vervat in de wet van 10 augustus 2001 houdende de aanpassing van de arbeidsongevallenverzekering aan de Europese richtlijnen betreffende de directe verzekering met uitzondering van de levensverzekering.

Derhalve heeft de Commissie geen enkele opmerking.

De Voorzitter,

H. COUSY